

TÅRTBAK

Design Kevin Gouriou



Design and Quality
IKEA of Sweden

English

Before first use

- Wash with washing-up liquid and rinse with water before using for the first time.

How to use

- Grease the mould with cooking fat for easier release of the cake.
- Fill the mould to 2/3 of its content. If the mould is placed on a baking sheet it will be easier to put it in the oven without spilling or burning yourself.
- Bear in mind that sharp objects can damage the silicone. Only use plastic utensils.
- The silicone mould withstands temperatures up to 225°C (437°F).
- The silicone mould is dishwasher-safe and microwave-safe.

Español

Antes de usar por primera vez

- Antes de usar por primera vez, lava el molde con detergente y acláralo con agua.

Instrucciones de uso

- Engrasa el molde con aceite para facilitar desmoldar después.
- Rellena el molde unos 2/3. Si colocas el molde sobre una bandeja de horno, será más fácil meterlo en el horno sin que la pasta caiga o te quemes.
- Los objetos cortantes pueden estropear la silicona. Utiliza únicamente utensilios de plástico.
- Este molde de silicona resiste temperaturas de hasta 250°C (437°F).
- Este molde es apto para el lavavajillas y el microondas.

中文

第一次使用前

- 第一次使用前，用洗涤剂清洗，并用清水冲洗干净。

如何使用

- 在模具上涂上食用油，以便蛋糕脱模。
- 填满模具至三分之二的位置。建议将模具放在烤盘上，这样更方便放入烤箱里，避免溅伤或烫伤。
- 请记住，锋利的物体会损坏硅胶。仅可使用塑料器皿。
- 硅胶模具耐高温，最高225°C(437°F)。
- 此硅胶模具适用于洗碗机和微波炉。

繁中

第一次使用前

- 第一次使用前，先用清潔液清洗，再用水沖洗乾淨。

如何使用

- 塗抹一些酥油，即可輕鬆取下蛋糕。
- 將食材倒入烤模至三分之二的位置。如果將烤模放在烤盤上，方便送入烤箱，避免食材溢出或燙傷。
- 使用尖銳用具會損害矽膠，因此只能用塑膠用具。
- 矽膠烤模的耐熱溫度可達225°C (437°F)。
- 矽膠烤模適用於洗碗機和微波爐。

Portugues

Antes da primeira utilização

- Lave com detergente e enxague com água antes da primeira utilização.

Como usar

- Unte a forma com margarina para que seja mais fácil desenformar o bolo.
- Encha a forma até 2/3 da sua altura. Se colocar a forma numa placa/tabuleiro de forno será mais fácil colocá-la no forno sem derramar nada nem se queimar.
- Lembre-se de que objetos afiados podem danificar a forma. Utilize apenas utensílios de plástico.
- A forma de silicone suporta temperaturas até 225°.
- A forma de silicone pode ser lavada na máquina de lavar loiça e é adequada para micro-ondas.

한국어

- 처음 사용하기 전에 세제로 닦고 물로 헹군 후 사용하세요.

사용 방법

- 케익이 잘 떨어지도록 틀에 식용유를 발라주세요.
- 틀에 반죽을 2/3 가량 채우세요. 틀을 베이킹시트에 올려놓으면 오븐에 넣을 때 반죽이 잘 흐르지 않고 화상도 예방할 수 있습니다.
- 날카로운 물건은 실리콘을 손상시킬 수 있습니다. 플라스틱 소재의 도구만 사용하세요.
- 내열온도는 최고 250°C(480°F)입니다.
- 식기세척기 및 전자레인지 사용 가능.

日本語

初めてご使用になる前に

- 初めてご使用になる前に、食器用洗剤で洗い、水ですすいでください。

使用方法

- 焼き型に油を塗っておくと、ケーキを型から取り出しやすくなります。
- 焼き型の容量の3分の2まで生地を入れてください。焼き型を天板のせてからオープンに入れれば、中身がこぼれたり、ヤケドをしたりすることはありません。
- 鋭利な調理用具は、シリコンに損傷を与えるおそれがあります。プラスチック製の調理用具をお使いください。
- シリコン製の焼き型の耐熱温度は225°C (437°F) です。
- シリコン製の焼き型は食器洗い機と電子レンジに対応しています。

Bahasa Malaysia

Sebelum menggunakannya untuk kali pertama

- Cuci dengan cecair pencuci dan bilas dengan air sebelum pertama kali menggunakannya.

Cara penggunaan

- Minyakkan acuan dengan lemak masak untuk memudahkan kek dikeluarkan.
- Isi acuan dengan kandungan sehingga 2/3 penuh. Jika acuan diletakkan di atas dulang pembakar, ia lebih mudah dimasukkan ke dalam ketuهار tanpa tertumpah atau anda terlecur.
- Ingat bahawa objek tajam boleh merosakkan silikon. Gunakan hanya peralatan dapur plastik.
- Acuan silikon boleh tahan suhu sehingga 225°C (437°F).
- Acuan silikon selamat mesin basuh pinggan mangkuk dan ketuهار gelombang mikro.

ไทย

ก่อนใช้ครั้งแรก

- ให้ล้างด้วยน้ำยาล้างจาน แล้วล้างออกด้วยน้ำเปล่าให้สะอาดก่อนนำไปใช้

วิธีใช้

- ทาเยหรือไขมันที่ก้นพิมพ์อบขนมเพื่อให้นำเค้กออกมาได้ง่าย
- ใส่แป้งลงไป 2 ใน 3 ของพิมพ์ แล้ววางพิมพ์ลงในถาดอบเพื่อหลีกเลี่ยงพิมพ์เข้าเตาอบได้ง่ายขึ้น โดยที่ส่วนผสมไม่หกและไม่ร้อนมือ
- ใช้กับอุปกรณ์พลาสติกเท่านั้น เนื่องจากของแกลมคอมอาจทำให้พิมพ์ซิลิโคนขาดได้
- พิมพ์ซิลิโคนทนความร้อนสูงสุด 225°C (437°F)
- พิมพ์ซิลิโคนใช้กับไมโครเวฟและเครื่องล้างจานได้

Bahasa Indonesia

Sebelum pertama kali digunakan

- Cuci dengan cairan pencuci dan bilas dengan air sebelum pertama kali digunakan.

Cara menggunakan

- Olesi cetakan dengan minyak untuk memasak agar kue lebih mudah dikeluarkan.
- Isi cetakan hingga 2/3 isinya. Jika cetakan diletakkan di atas loyang akan lebih mudah memasukkannya ke dalam oven tanpa tumpah atau gosong sendiri.
- Ingatlah bahwa benda tajam dapat merusak silikon. Gunakan hanya peralatan plastik.
- Cetakan silikon tahan suhu hingga 225°C (437°F).
- Cetakan silikon aman untuk mesin cuci piring dan microwave.

عربي

قبل الاستخدام لأول مرة

- أغسل القالب بواسطة سائل الغسيل ثم أشطفيه بالماء قبل استخدامه لأول مرة.

طريقة الاستخدام

- أدهني القالب بزيت الطعام لتسهيل إخراج الكيكة.
- املئي القالب حتى 3/2 من حجمه. إذا تم وضع القالب على صينية خبز سيكون من السهل وضعه في الفرن دون إراقة أو التعرّض للسعة الفرن.
- ضعي في اعتبارك أن الأجسام الحادة يمكن أن تتلف السليكون. استخدم فقط الأدوات البلاستيكية.
- قالب السليكون يتحمل درجات حرارة تصل الى 250 درجة مئوية (437 درجة فهرنهايت).
- قالب السليكون آمن في غسالة الصحون.

Tiếng Việt

Trước khi sử dụng lần đầu

- Vệ sinh bằng nước rửa chén rồi rửa lại với nước trước khi sử dụng lần đầu.

Cách sử dụng

- Bôi dầu vào khuôn để có thể lấy bánh ra dễ dàng hơn.
- Đổ bột vào 2/3 khuôn. Khi đặt khuôn vào khay nướng bánh sẽ dễ dàng để cho khuôn vào lò nướng mà không làm đổ hoặc không tự làm hỏng bản thân.
- Hãy lưu ý rằng các vật nhọn có thể làm hư hỏng silicone. Chỉ sử dụng các dụng cụ nhà bếp bằng nhựa.
- Khuôn silicone có thể chịu được nhiệt độ tối đa 225°C (437°F).
- Khuôn silicone an toàn để sử dụng trong máy rửa chén và lò vi sóng.